

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
4	345070		1,000	PC	Stator assy			
5	345071		1,000	PC	Rotor assy			
6	2012376		1,000	PC	Electronics 220V-240V packed			
7	441167		1,000	PC	Line filter 220-240V packed			
8	2019160		1,000	PC	Supply cord EUR 2x1,5 4m assy			
9	44269		2,000	PC	Conductor end sleeve B1,8			
10	417312		1,000	PC	Cover TE 700 printed			
11	406399		1,000	PC	Lightguide			
12	2017354		1,000	PC	Feeler assy			
13	429772		1,000	PC	Spring support			
14	393763		1,000	PC	Spring			
15	345501		2,000	PC	Remform screw SN75 4X129.8 - A2K			
16	360151		2,000	PC	Torx-soc pl scr 45 3X1210.9 (20MNB4) - A2K			
17	2026022		1,000	PC	Electronic switch servicing set			
18	435942		2,000	PC	Washer 12x5,3x1			
19	404751		1,000	PC	Cable holder ESD assy			
20	207960		6,000	PC	Torx-soc re scr SN65 4X18 blackST - FEZN5F +2XDELTACOLL SCHWAR			
21	234255		1,000	PC	Lid 2			
22	2016706		1,000	PC	Protective sleeve 10,2			
23	234254		1,000	PC	Lid 1			
24	404888		1,000	PC	Grip assy			
25	404707		1,000	PC	Switch			
28	345405		8,000	PC	Stop			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	1/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
29	345124		1,000	PC	Motor housing			
30	237764		2,000	PC	Torx-soc re scr SN65 5X45 blackST - FEZN5F +2XDELTA COLL SCHWAR			
31	345141		1,000	PC	Multi-connector assy			
32	438182		1,000	PC	Rating plate TE 700-AVR 230V			
33	345126		1,000	PC	Cooling fan assy			
34	202269		1,000	PC	Pan head screw M5X12 mc10.9 - GAL ZNFE5F DELTA COLL SC			
35	345127		1,000	PC	Ball bearing 8X30X96200-RS			
36	404626		1,000	PC	Toothed gear Z=46			
37	345180		1,000	PC	Ball bearing 10x30x96200-RS			
38	345163		1,000	PC	Ball bearing 17x47x22,23205-2RS			
39	408888		1,000	PC	Eccentric			
40	233560		1,000	PC	O-ring 58X2.5NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
41	345445		1,000	PC	O-ring 9X2.5			
42	423852		1,000	PC	Eccentric			
43	345146		1,000	PC	Support strip			
44	51090		1,000	PC	Circlip 35X1.5FED-ST - PHOSPHAT. UND GEÖLT			
45	234199		1,000	PC	Grooved ball bearing 15X35X11-2RS6202-2RS			
46	345129		1,000	PC	Gear housing finpt			
47	330445		10,000	PC	Plastite screw 45 6X40 T30 black			
48	345158		1,000	PC	Rotary shaft seal 14,8x25x714,8X25X7BAUM1X27, FPM			
49	70446		1,000	PC	O-ring 34.65X1.78NBR 70 SCHWARZ/BLACK			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	2/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
50	327277		5,000	PC	Taptite screw II SN40 5X16A2-70 - GAL ZNFE5F +DELTACOLL S			
51	71886		1,000	PC	Screw plug assy			
52	206264		3,000	PC	Pan head screw M5X168.8 - GAL ZNFE5F DELTACOLL SCH			
53	345156		2,000	PC	Centering bushing			
54	345166		1,000	PC	Bearing cover assy			
55	345215		1,000	PC	Spring washer			
56	345170		1,000	PC	Seal			
57	330170		1,000	PC	Retaining ring			
58	330051		1,000	PC	Washer			
59	49193		1,000	PC	Cover cap assy			
60	330114		1,000	PC	Absorber			
61	408880		1,000	PC	Ring			
62	354987		1,000	PC	Cap			
63	330080		1,000	PC	Compression spring 2X40X49,3			
64	345225		1,000	PC	Spring guide			
65	404879		1,000	PC	Adapter piece			
66	345224		1,000	PC	Sealing ring			
67	330119		1,000	PC	Rotary shaft seal 34X47X9			
68	345218		1,000	PC	Flange finpt			
69	233637		4,000	PC	Torx-soc ov screw M6X25 T30 black			
70	401445		1,000	PC	Articulating arm front			
71	345233		1,000	PC	Cage			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	3/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
72	442245		1,000	PC	Absorber			
73	330046		2,000	PC	Pawl			
74	2016762		1,000	PC	Chuck TE 700 packed			
75	325041		1,000	PC	Sealing ring 28X21,6X4,5			
76	441168		1,000	PC	Ram TE 700 packed			
77	330116		1,000	PC	Sealing ring 20,55X28X4,8			
78	409124		1,000	PC	Distance washer			
79	345209		1,000	PC	Absorber			
80	366876		1,000	PC	Centering ring			
81	345235		1,000	PC	Washer			
82	330081		1,000	PC	Compression spring 2,5x51,5x101			
83	345205		1,000	PC	Coupling			
84	2012268		1,000	PC	Guide tube TE 700 packed			
85	441170		1,000	PC	Striker piston TE 700 packed			
86	17955		2,000	PC	O-ring 24.9X3.53FKM 75			
87	345151		1,000	PC	Drive piston			
88	26010		1,000	PC	Piston pin			
89	330395		1,000	PC	Conrod			
90	345228		1,000	PC	Stop			
91	74157		1,000	PC	O-ring 24X2NBR 70			
92	234236		1,000	PC	Screw plug assy			
93	404681		1,000	PC	Casing TE 700 printed			
94	2020537		1,000	PC	Seal FILZ			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	4/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
95	2181		1,000	PC	Ball 6 G80KUGEL DIN 5401 - 6 G80			
96	330377		1,000	PC	Compression spring 0,7X5,2X11,6			
97	2021982		1,000	PC	Setting lever packed			
98	404884		1,000	PC	Air deflector			
99	330166		1,000	PC	Cap			
100	201495		1,000	PC	Torx-soc tapt scr M3,5X5,5 T15			
101	423066		1,000	PC	Partition wall			
102	345450		1,000	PC	Spring support			
103	345420		1,000	PC	Compression spring 2,4x12,6x37,84			
104	345147		1,000	PC	Lid			
105	281684		4,000	PC	Torx-soc re scr SN65 6X25 blackST - FEZN5F +2XDELTACOLL SCHWAR			
106	345406		1,000	PC	Articulating arm rear			
108	233548		1,000	PC	Hexagon bolt M8X1608.8 - GAL.ZN FE 5F +DELTACOLL S			
109	233627		1,000	PC	Snap-lock ring 2			
110	345497		2,000	PC	Holder			
111	345498		1,000	PC	Clamping band			
112	233547		1,000	PC	Snap-lock ring 1			
113	233549		1,000	PC	Twist grip assy			
115	234296		1,000	PC	Chiselling handle finpt			
116	345499		1,000	PC	Chiselling handle assy			
119	231069		1,000	PC	Adhesive label 98 dB			
600	430817		1,000	PC	Label RFID			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	5/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
716	280101		1,000	PC	Oil Kluebersinth GH 6-80 5L			
811	203086		1,000	PC	Grease 50 ML			
821	234280		1,000	PC	Grease 1KG THERMOPL. 2TML			
901	3994		1,000	PC	Adhesive LOCTITE 243 50CCM			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	6/8

Изключване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitöä ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkorī kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

Esclusione di responsabilità

Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	7/8

Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamą priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

Izključitev odgovornosti

Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
438121	6	576556	Breaker TE 700-AVR 230V RU RU	21.02.2014	USD / 350449 / * / C	8/8